

Kode/Code: EMLEX2022MAN

Studienplan für den Master Europäische Lexikographie (EMLex) - internationales Masterprogramm/List of subjects for a Master's degree European Lexicography (EMLex) - full international joint degree  
 Gültig von/Valid from: 2022/2023

4 Semester, 120 ECTS (60 ECTS Pflicht, 55 ECTS Wahlpflicht und 5 ECTS frei wählbar)/4 semesters, 120 credits (60 compulsory ECTS, 55 compulsory elective ECTS, 5 elective ECTS)

Typ der LV Type of Subject	Lehrveranstaltung (LV)/Subject (S)	Kode der Veranstaltung/ Subject code	Voraussetzung (stark)/Pre-requisite (strong)	Voraussetzung (schwach)/Pre-requisite (weak)	Semester									
					Kontaktstunden/Seminar o. Prüfung/ECTS//Contact hours/assessment/credits (ECTS)									
					1	2	3	4	1	2	3	4	1	2
<b>GRUNDLAGENKENNTNISSE (25-30 ECTS) / FOUNDATION COURSES (25-30 ECTS)</b>														
<b>LINGUISTISCHE GRUNDKENNTNISSE 1 (10 ECTS) / CORE COURSES IN LINGUISTICS 1 (10 ECTS) (B1)</b>														
P/C	Lexikographische Grundlagen/Basics of lexicography (B1) (Dt, Eng/Germ., Eng.)	EMLEX 1100	-	-	60	S/tm	10							
<b>LINGUISTISCHE GRUNDKENNTNISSE 2 (2 LV, 10 ECTS) / CORE COURSES IN LINGUISTICS 2 (2 subjects, 10 ECTS) (B2)</b>														
WP/CE	Einführung in die Lexikologie und Lexikographie (Dt/Germ.)	EMLEX 1201	-	-	30	P/e	5							
WP/CE	Introduction to English lexicography (Eng.)	EMLEX 1202	-	-	30	P/e	5							
WP/CE	Geschichte, Richtungen und Forschungsmethoden der Linguistik (Dt/Germ.)	EMLEX 1203	-	-	[30]	P/e	[5]							
WP/CE	Linguistic Theories (Eng.)	EMLEX 1204	-	-	[30]	S/tm	[5]							
WP/CE	Semantik, Pragmatik (Dt/Germ.)	EMLEX 1205	-	-	[30]	S/tm	[5]							
WP/CE	Eine LV in Linguistik auf Dt. o. Eng./Any subject in linguistics in Eng. or Germ.	EMLEX 12XX	-	-	[30]	'tm//P.	[5]							
<b>SPRACH- UND INFORMATIKKENNTNISSE (min. 1 LV 5 ECTS) / LANGUAGES AND COMPUTER LITERACY (min. 1 subject/5 ECTS) (B3)</b>														
WP/CE	Sprachübungen (Oberstufe) (Dt/Germ.)	EMLEX 1301	-	-	60	S/tm	5							
WP/CE	Sprachübungen (Mittelstufe) (Dt/Germ.)	EMLEX 1302	-	-	[60]	S/tm	[5]							
WP/CE	Language Practice (Advanced Level) (Eng.)	EMLEX 1303	-	-	[60]	S/tm	[5]							
WP/CE	Language Practice (Intermediate Level) (Eng.)	EMLEX 1304	-	-	[60]	S/tm	[5]							
WP/CE	Writing Skills (Eng.)	EMLEX 1305	-	-	[30]	S/tm	[5]							
WP/CE	Academic Writing in English (Eng.)	EMLEX 1306	-	-	[30]	S/tm	[5]							
WP/CE	Französisch/French	EMLEX 1307	-	-	[60]	S/tm	[5]							
WP/CE	Polnisch/Polish	EMLEX 1308	-	-	[60]	S/tm	[5]							
WP/CE	Ungarisch als Fremdsprache/Hungarian as a foreign language	EMLEX 1309	-	-	[60]	S/tm	[5]							
WP/CE	Italienisch/Italian	EMLEX 1310	-	-	[60]	S/tm	[5]							
WP/CE	Portugiesisch/Portuguese	EMLEX 1311	-	-	[60]	S/tm	[5]							
WP/CE	Spanisch/Spanish	EMLEX 1312	-	-	[60]	S/tm	[5]							
WP/CE	Computer Literacy (Digital Humanities) (Eng.)	EMLEX 1313	-	-	[30]	S/tm	[5]							
<b>Summe/Total:</b>			<b>180</b>	<b>25</b>	<b>180</b>	<b>25</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Typ der LV Type of Subject	Lehrveranstaltung (LV)/Subject (S)	Kode der Veranstaltung/ Subject code	Voraussetzung (stark)/Pre-requisite (strong)	Voraussetzung (schwach)/Pre-requisite (weak)	Semester					
					Kontaktstunden/Seminar o. Prüfung/ECTS//Contact hours/assessment/credits (ECTS)					
					1	2	3	4		
<b>FACHKENNTNISSE (min. 30 ECTS) / ADVANCED COURSES (min. 30 ECTS)</b>										
<b>LEXIKOGRAPHISCHE FACHKENNTNISSE 1 (6 LV 30 ECTS) / ADVANCED COURSES IN LEXICOGRAPHY 1 (6 SUBJECTS, 30 ECTS) (A1-A10)</b>										
WP/CE	Metalexikographie / Metalexikography (A1) (Dt, Eng/Germ., Eng.)	EMLEX 2101	-	EMLEX 1100		30	S/tm	5		
WP/CE	Geschichte der Lexikographie / History of Lexicography (A2) (Dt, Eng/Germ., Eng.)	EMLEX 2102	-	EMLEX 1100		30	S/tm	5		
WP/CE	Modellierung und Präsentation von Daten in der digitalen Lexikographie / Data Modelling and Representing Data in Digital Lexicography (A3) (Dt, Eng/Germ., Eng.)	EMLEX 2103	-	EMLEX 1100		30	S/tm	5		
WP/CE	Wörterbuchbenutzungsforschung / Research into Dictionary Use (A4) (Dt, Eng/Germ., Eng.)	EMLEX 2104	-	EMLEX 1100		30	S/tm	5		
WP/CE	Fachlexikographie und Terminologie / Special Field Lexicography and Terminology (A5) (Dt, Eng/Germ., Eng.)	EMLEX 2105	-	EMLEX 1100		30	S/tm	5		
WP/CE	Computerlexikographie / Computational Lexicography (A6) (Dt, Eng/Germ., Eng.)	EMLEX 2106	-	EMLEX 1100		30	S/tm	5		
WP/CE	Wörterbücher bei der Übersetzung / Dictionaries and Translation (A7) (Dt, Eng/Germ., Eng.)	EMLEX 2107	-	EMLEX 1100		[30]	S/tm	[5]		
WP/CE	Lexikographie und Lexikologie / Lexicography and Lexicology (A8) (Dt, Eng/Germ., Eng.)	EMLEX 2108	-	EMLEX 1100		[30]	S/tm	[5]		
WP/CE	Wörterbuchplanung und Wörterbucherstellung / Planning and Making a Dictionary (A9) (Dt, Eng/Germ., Eng.)	EMLEX 2109	-	EMLEX 1100		[30]	S/tm	[5]		
WP/CE	Lernerlexikographie / Learner Lexicography (A10) (Dt, Eng/Germ., Eng.)	EMLEX 2110	-	EMLEX 1100		[30]	S/tm	[5]		
<b>Summe (für LV von 5 ECTS) / Total (for subjects with 5 ECTS):</b>			<b>180</b>	<b>30</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>180</b>	<b>30</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Summe (für LV von 0 ECTS) / Total (for subjects with 0 ECTS):</b>			<b>120</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>120</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>FACHKENNTNISSE (30 ECTS) / PROFESSIONAL COURSES (30 ECTS)</b>										
<b>LEXIKOGRAPHISCHE FACHKENNTNISSE 2 (20 ECTS) / ADVANCED COURSES IN LEXICOGRAPHY 2 (20 ECTS) (V1-2)</b>										
P/C	Videomodul/Video-module (V1) (Dt, Eng/Germ, Eng)	EMLEX 3100	EMLEX 1100	-				60	S/tm	10
WP/CE	Angewandte Linguistik und Phraseographie (Dt/Germ)	EMLEX 3201	-	-				30	S/tm	5
WP/CE	Applied Linguistics (Eng)	EMLEX 3202	-	-				30	P/e	5
WP/CE	Germanistische linguistische Forschungen nach der Jahrtausendwende (Dt/Germ)	EMLEX 3203	-	-				[30]	S/tm	[5]
WP/CE	An Interdisciplinary Approach to the English Language (Eng)	EMLEX 3204	-	-				[30]	S/tm	[5]
WP/CE	Kontrastive Linguistik (Dt/Germ)	EMLEX 3205	-	-				[30]	S/tm	[5]
WP/CE	Contrastive Linguistics (Eng)	EMLEX 3206	-	-				[30]	S/tm	[5]
WP/CE	Varietäten des Deutschen (Dt/Germ)	EMLEX 3207	-	-				[30]	P/e	[5]
WP/CE	Eine LV in Linguistik auf Dt. o. Eng./Any S in linguistics in Eng. or Germ.	EMLEX 32XX	-	-				[30]	'tm//P.	[5]
<b>PRAKTIKUM (10 ECTS)/INTERNSHIP (10 ECTS) (V3)</b>										
P/C	Praktikum/Internship (V3)	EMLEX 3300	EMLEX 1100	-				160	S/tm	10
<b>Summe/Total:</b>			<b>280</b>	<b>30</b>				<b>280</b>	<b>30</b>	

Typ der LV Type of Subject	Lehrveranstaltung (LV)/Subject (S)	Kode der Veranstaltung/ Subject code	Voraussetzung (stark)/Pre-requisite (strong)	Voraussetzung (schwach)/Pre-requisite (weak)	Semester							
					Kontaktstunden/Seminar o. Prüfung/ECTS//Contact hours/assessment/credits (ECTS)							
					1	2	3	4				
<b>WAHLFÄCHER (5 ECTS)/ELECTIVE COURSES (5 ECTS)</b>												
W/E	Wahlfächer/Elective course	EMLEX 9xxx	-	-	60	S/tm	5					
W/E	Wahlfächer/Elective course	EMLEX 9xxx	-	-	[30]	S/tm	[5]					
	<b>Summe/Total:</b>		<b>60</b>	<b>5</b>	<b>60</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
<b>MASTERARBEIT (30 ECTS)/MASTER'S THESIS (30 ECTS)</b>												
P/C	Konsultation zur Masterarbeit/Master's thesis consultation	EMLEX 4100	-	EMLEX 3300						30	S/tm 5	
P/C	Masterarbeit/Master's thesis (Individuelle Arbeit/Individual work)	EMLEX 4200	-	EMLEX 3300						0	S/tm 25	
<b>ABSCHLUSSPRÜFUNG/FINAL EXAMINATION</b>												
P/C	Abschlussprüfung/Final examination	EMLEX 4300	-	Erwerb aller ECTS/Acquisition of all the credits						0	AP/fe 0	
	<b>Summe/Total:</b>		<b>30</b>	<b>30</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>30</b>	
	<b>Summe im Masterprogramm (SWS/ECTS)/Total in the degree programme (contact hours/ECTS):</b>		<b>850</b>	<b>120</b>	<b>240</b>	<b>30</b>	<b>300</b>	<b>30</b>	<b>280</b>	<b>30</b>	<b>30</b>	

**Abkürzungen/Abbreviations:**

S (für Seminar)/tm = term mark (for seminars), P (für Prüfung)/e = exam (for lecture courses), AP (für Abschlussprüfung)/fe (for final exam)

P = Pflicht/C = compulsory; WP = Wahlpflicht/CE = compulsory elective; W = Wahlfach (frei wählbar)/E = elective (to be chosen)

Eine schwache Voraussetzung für eine LV bedeutet, dass diese LV im selben Semester parallel zu der LV als Voraussetzung belegt, aber erst danach in der Prüfungszeit mit Note absolviert werden kann./A "weak" prerequisite means that students can enrol

Die Note der Masterarbeit mit Verteidigung unter der Kodenummer BTKSZD 5998 (0 ECTS) wird vom Studentensekretariat im Studienverwaltungssystem *Neptun* eingetragen./The grade of the defended thesis will be entered into the Neptun system and the students will be registered for BTKSZD 5998 by the Registrar's Office.

<sup>1</sup> Die Studenten sollen für alle "A"-Module eingeschrieben sein und eine schriftliche Erklärung bis zum letzten Tag der Prüfungszeit abgeben, welche Module sie mit einer Note belegen wollen. Die anderen "A"-Module/Lehrveranstaltungen werden mit 0

<sup>1</sup> Students should enrol on all the A modules in the 2nd semester and declare in writing until the last day of the examination period of the 2nd semester for which A modules they are going to require credits and grades. For the rest of the A modules, 0 credits

Anzahl der zu belegenden ECTS/Zahl der Lehrfächer pro Lehrfachgruppe // Number of ECTS / Number of subjects		ECTS/ECTS				Lehrfächer/Subjects			
		P/C	WP/C E	W/E	S/T	P/C	WP/ CE	W/E	S/T
P/C	LINGUISTISCHE GRUNDKENNTNISSE / CORE COURSES IN LINGUISTICS 1 (B1)	10	0	0	10	1	0	0	1
P/C	LINGUISTISCHE GRUNDKENNTNISSE 2 / CORE COURSES IN LINGUISTICS 2	0	10	0	10	0	2	0	2
P/C	SPRACH- UND INFORMATIKKENNTNISSE / LANGUAGES AND COMPUTER LITERACY (B3)	0	5	0	5	1	0	0	1
P/C	LEXIKOGRAPHISCHE FACHKENNTNISSE 1 / ADVANCED COURSES IN LEXICOGRAPHY 1 (A1-10)	0	30	0	30	0	6	0	6
P/C	LEXIKOGRAPHISCHE FACHKENNTNISSE 2 / ADVANCED COURSES IN LEXICOGRAPHY 2 (V1-V2)	10	10	0	20	1	2	0	3
P/C	PRAKTIKUM/INTERNSHIP (V3)	10	0	0	10	1	0	0	1
P/C	WAHLFÄCHER/ELECTIVE COURSES	0	0	5	5	0	1	0	1

Typ der LV Type of Subject	Lehrveranstaltung (LV)/Subject (S)	Kode der Veranstaltung/ Subject code	Voraussetzung (stark)/Pre-requisite (strong)	Voraussetzung (schwach)/Pre-requisite (weak)	Semester									
					Kontaktstunden/Seminar o. Prüfung/ECTS//Contact hours/assessment/credits (ECTS)									
					1			2			3			4
P/C	KONSULTATION ZUR MASTERARBEIT/MASTER'S THESIS CONSULTATION				5	0	0	5	1	0	0	1		
P/C	MASTERARBEIT/MASTER'S THESIS				25	0	0	25	1	0	0	1		
P/C	ABSCHLUSSPRÜFUNG/FINAL EXAMINATION				0	0	0	0	1	0	0	1		
	<b>Summe/Total</b>				<b>60</b>	<b>55</b>	<b>5</b>	<b>120</b>	<b>7</b>	<b>11</b>	<b>0</b>	<b>18</b>		







